

社区征收什么

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

各辖区主要的征税主体是各社区。为了支付地方需要（道路、桥梁、抵御提契诺河和马焦河洪水的堤坝、教堂、在已设立之处的学校、济贫）以及应向统治者履行的义务，邻里共同体（*vicinanze*）、河谷社区和城镇征收一种直接税（*taglia*），该税依据财产估价簿（*estimo*），即应税财产登记簿，在各户之间分摊。*estimo* 一词既指为财政目的对居民财产所作的评估，也指记录该评估的簿册，其估价依照地方规则进行。¹

税负的分摊是冲突的长期根源。城镇与乡村社区之间就共同负担的份额发生争执，河谷与村庄之间亦然。教会和贵族的财产主张豁免，而一年中大部分时间旅居国外、却在家乡拥有财产的移民则对其纳税义务提出异议。这些冲突被提交至辖区长官（*landfogto*）和年度审查会议（*sindacato*），由它们在社区之间的财税争议中充当仲裁者。这些争议的记录是研究各辖区经济生活最丰富的资料来源之一。²

1 什一税与教会经济

教会是各辖区常规款项的最大单一收受者。各教区、教士团、修道院以及科莫主教和米兰大主教对谷物、葡萄酒和其他农产品征收什一税（*decime*），并拥有大量土地，出租给当地农民。卢加诺

社区征收什么

圣洛伦佐教士团的经济独立，得益于其自十一世纪起持有的地产，以及在卢加诺全境征收什一税的权利；而在洛迦诺，贵族家族长期享有征收什一税、通行费和市场规费的权利。众多的善会和圣职俸禄同样是土地所有者和债权人。³ 虔诚基金、遗赠和善会基金是乡村信贷的主要来源：它们以年金（*censi*，以土地为担保的年金）为对价放贷；在十五和十六世纪的教皇诏书依据有关高利贷的教义使其合法化之后，这种年金成为天主教欧洲占主导地位的信贷工具。第 B.III 章将详细分析这种教会信贷经济。

教会经济将各辖区与伦巴第联系得比政治秩序更为紧密。教区边界并不遵循邦联与米兰之间的边界，因为三河谷（Tre Valli）、卡普里亚斯卡教区（*pieve*）和布里萨戈堂区隶属米兰总教区，该地区的其余部分则隶属科莫教区。因此，什一税、规费以及教会案件的上诉越过政治边界向南流动。统治州一般尊重这一安排，尽管它们有时会抵制教会判决的执行以及收入流出其领土。⁴

2 注释

1. “Estimo”，载 Enciclopedia Treccani online，<https://www.treccani.it/enciclopedia/estimo/>（在历史意义上“sia la stima e descrizione delle sostanze dei cittadini ai fini fiscali, sia il libro dove si registrava tale stima”）；Dubler，“Taglia”（见上文），据此，该词自十三世纪起尤其在瑞士西部“e nella Svizzera meridionale”传播开来，该税用于支付道路、公地、高山牧场和堤坝的费用；Altorfer，“Imposte”（见上文）。另见 Ceschi（编），*Storia della Svizzera italiana dal Cinquecento al Settecento*（见上文）。
2. Ceschi，*Nel labirinto delle valli*（见上文）。
3. Negro，“Lugano (pieve, baliaggio, distretto)”（见上文）：“L'autonomia economica del capitolo, i cui statuti risalgono al 1364 e

al 1486, era garantita dalla proprietà di beni (dall'XI sec.) e dal diritto di decima in tutto il territorio di L.”; Huber, “Locarno (pieve, baliaggio, distretto)” (见上文), 关于 “i nobili, con diritto alla riscossione e al godimento di regalie, decime, dazi e pedaggi, tasse di mercato”; Altorfer, “Imposte” (见上文), 关于什一税作为一种对财产征收的直接税。

4. Antonietta Moretti, “Lugano (diocesi)”, 载 DSS, 2009 年 6 月 4 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/011405/>, 关于米兰教区与科莫教区之间的划分, 以及提契诺从伦巴第各教区中分离的过程: 1859 年 7 月 22 日单方面作出的联邦决议; 1884 年的协定, 据此原巴塞尔主教成为提契诺的宗座署理; 1888 年的协定, 将巴塞尔与卢加诺两个主教头衔以 *aeque principaliter* 方式合并; 以及 1971 年 3 月 8 日的诏书 *Paroecialis et collegialis* 在名义上设立卢加诺教区; Paolo Ostinelli, “Tre Valli Ambrosiane”, 载 DSS, 2017 年 4 月 5 日版本, <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/008551/2017-04-05/>。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-what-the-communities-levied